



## INFORMATION OM

## PLANTENYHEDSBESKYTTELSE OG SORTSLISTEOPTAGELSE

Årgang 31, nr. 6

1. Juni 2012

side 51-58

	<b>MEDELELSER</b> .....	-
	<i>Official Notices</i>	
<b>I</b>	<b>ANMELDELSER TIL PLANTENYHEDSBESKYTTELSE og/eller OPTAGELSE PÅ SORTSLISTE</b> .....	-
	<i>Applications for Protection and/or for Addition to the National List</i>	
<b>II*</b>	<b>SORTSNAVNE</b> .....	51
	<i>Variety Denomination</i>	
	<b>1. Anmeldte navneforslag</b> .....	51
	<i>Proposed Variety Denominations</i>	
	<b>2. Godkendte sortsnavne</b> .....	51
	<i>Approved Variety Denominations</i>	
	<b>3. Ændring af godkendte sortsnavne</b> .....	-
	<i>Changes of Approved Variety Denominations</i>	
	<b>4. Godkendelse af ændrede sortsnavne</b> .....	-
	<i>Approval of Changed Variety Denominations</i>	
<b>III</b>	<b>TILBAGETRÆKNING AF ANMELDELSER TIL PLANTENYHEDSBESKYTTELSE og/eller OPTAGELSE PÅ SORTSLISTE</b> .....	52
	<i>Withdrawal of Applications for Protection and/or for Addition to the National List</i>	
<b>IV</b>	<b>BESLUTNINGER</b> .....	52
	<i>Decisions</i>	
	<b>1. Tildeling af plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortliste</b> .....	52
	<i>Grant of Protection and/or Addition to the National List</i>	
	<b>2. Forlængelse af beskyttelsesperioden og/eller optagelsestiden på sortliste</b> .....	52
	<i>Prolongation of Protection and/or Listing Period</i>	
	<b>3. Afvisning af anmeldelser til plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortliste</b> .....	-
	<i>Rejection of Applications for Protection and/or Addition to the National List</i>	
<b>V</b>	<b>OPLYSNINGER OM NY ANMELDER TIL PLANTENYHEDSBESKYTTELSE/SORTSLISTE- OPTAGELSE, INDEHAVER AF PLANTENYHEDSBESKYTTELSE, VEDLIGEHOLDER ELLER REPRÆSENTANT</b> .....	53
	<i>Changes in the Person of the Applicant, the Holder of Protection/the Maintainer, or of the Agent</i>	

\* UPOV Variety Denominations - Dénominations Variétales - Sortenbezeichnungen

<b>VI</b>	<b>OPHØR AF PLANTENYHEDSBESKYTTELSE og/eller SLETTELSE AF SORTER PÅ SORTSLISTE</b> .....	53
	<i>Termination of Protection and/or Deletion from the National List</i>	
<b>1.</b>	<b>På begæring af beskyttelsesindehaver/vedligeholder</b> .....	53
	<i>By Request of the Holder/Maintainer</i>	
<b>2.</b>	<b>Afvisning fra plantenyhedsregistret og/eller sortslisten</b> .....	-
	<i>Forfeiture of Protection and/or Annulment of Approval to the National List</i>	
<b>3.</b>	<b>Udløb af beskyttelsesperioden og/eller optagelsestiden på sortliste</b> .....	-
	<i>Expiry of Period of Protection and/or Approved Listing Period</i>	
	<b>OVERSIGT OVER ANMELDELSESTIDSPUNKTER OG INDSENDELSE AF PLANTEMATERIALE TIL PRØVEDYRKNING</b> .....	-
	<i>Survey of Closing Dates for Application and Submission of Plant Material for Trial</i>	
	<b>ADRESSELISTE</b> .....	54
	<i>Address List</i>	
	<b>OVERSÆTTELSER</b> .....	57
	<i>Translations</i>	

**Dette nummer indeholder oplysninger for perioden 1. maj 2012 til 31. maj 2012 inkl. Oplysninger uden for denne periode kan dog forekomme.**

*This edition holds information of the period 1. May 2012 to 31. May 2012 incl. Information outside this period may occur.*

#### Forklaring til forkortelser / Explanation of Abbreviations

P	Anmeldelse til plantenyhedsbeskyttelse Application for Plant Breeders' Rights	AVR	Afvisning fra nyhedsregistrering Rejection from Plant Breeders' Rights
S	Anmeldelse til sortlisteoptagelse Application for addition to the National List	AVS	Afvisning fra sortslisten Annulment of National Listing
SP	Anmeldelse til både plantenyhedsbeskyttelse og sortlisteoptagelse Application for both Plant Breeders' Rights and National List	FR	Forlængelse af nyhedsregistrering Prolongation of Plant Breeders' Rights
B	Anmeldelse til B-liste afprøvning (Grønsager) Application for B-list testing (Vegetables)	FS	Forlænget godkendelse af sortlisteoptagelse Prolongation of National Listing
AA	Tilbagetrækning af anmeldelse til plantenyhedsbeskyttelse eller sortlisteoptagelse Withdrawal of application for Plant Breeders' Rights or addition to the National List	OS	Optagelse på sortliste Addition to the National List
AR	Afmeldelse fra nyhedsregistrering Surrender of Plant Breeders' Rights	RG	Plantenyhedsregistreret Grant of Plant Breeders' Rights
AS	Afmeldelse fra sortslisten Deletion from the National List on request of the maintainer	UR	Udløb af beskyttelsesperioden Expiry of Plant Breeders Rights
AV	Afvisning af anmeldelse til plantenyhedsbeskyttelse eller sortlisteoptagelse Rejection of application for Plant Breeders' Rights or addition to the National List	US	Udløb af sortlisteoptagelse Expiry of National Listing

En dato i parentes uden forkortelse i de respektive kolonner angiver en tidligere meddelt dato.  
A date in brackets in the columns without letters indicates an earlier date.

**MEDDELELSER**

På nedenstående link finder du priser på SES- og Værdiafprøvning:

<http://1.naturerhverv.fvm.dk/sortsafoevning.aspx?ID=11819>

**OFFICIAL NOTICES**

At the link below you'll find prices for DUS- and VUC-testing:

<http://1.naturerhverv.fvm.dk/sortsafoevning.aspx?ID=11819>

## II SORTSNAVNE – Variety Denominations

### 1. Anmeldte navneforslag – Proposed Variety Denominations

Sortskode Varietycode	E: Anmelder til Plantenyhedsbeskyttelse <i>Applicant - PBR</i> V: Anmelder til Sortslisteoptagelse <i>Application - NL</i> R: Repræsentant/Agent	Anmeldt under navn/betegnelse <i>Applied with proposed deno- mination/breeders' reference</i>	Navne- forslag <i>Proposed de- nomination</i>	Navnetype F: fantasi navn, C: code <i>Type of denomination</i> F: Fantasy name, C: Code	Dato for modt. af navneforslag <i>Date of reception of proposed denomination</i>
--------------------------	--	---	---	--	--

#### LANDBRUGSPLANTER - Agricultural Species

##### SUKKERROE - Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. saccharifera Alef.

Sukkerroe						
27447	S	V:KWS/R:KWS Scandi	1K187	Selma KWS	F	01/05/12
27448	S	V:KWS/R:KWS Scandi	1K206	Platina KWS	F	01/05/12
27449	S	V:KWS/R:KWS Scandi	1K211	Elora KWS	F	01/05/12
27451	S	V:KWS/R:KWS Scandi	1K218	Jollina KWS	F	01/05/12
27452	S	V:KWS/R:KWS Scandi	1K220	Ylva KWS	F	01/05/12
27453	S	V:KWS/R:KWS Scandi	1K221	Gondola KWS	F	01/05/12
27455	S	V:KWS/R:KWS Scandi	1K228	Hollandia KWS	F	01/05/12
27456	S	V:KWS/R:KWS Scandi	1K229	Fortissima KWS	F	01/05/12
27457	S	V:KWS/R:KWS Scandi	1K245	Cornelia KWS	F	01/05/12
27458	S	V:KWS/R:KWS Scandi	1K250	Bandera KWS	F	01/05/12

##### BYG - Hordeum vulgare L.

Vinterform						
27265	S	V:Sejet/R:Sejet	SJ 087689	Settlers	F	11/05/12
27266	S	V:Sejet/R:Sejet	SJ 087699	Padura	F	11/05/12
27268	S	V:Sejet/R:Sejet	SJ 087723	Alpine	F	11/05/12

##### BYG - Hordeum vulgare L.

Vårform						
27409	S	V:Sejet/R:Sejet	SJ 111609	Paustian	F	11/05/12

##### BYG - Hordeum vulgare L.

Vårform/Vårbyg - økologisk dyrkning						
27412	S	V:Sejet/R:Sejet	SJ 111998	Invictus	F	11/05/12

##### ALMINDELIG RAJGRÆS - Lolium perenne L.

Foder						
25934	S	V:DLF-Trifolium/R:DLF-Trifolium	DP 10PX5154D	Direct	F	16/05/12

### 2. Godkendte sortsnavne – Approved Variety Denominations

Sortskode Varietycode	E: Anmelder til Plantenyhedsbeskyttelse <i>Applicant - PBR</i> V: Anmelder til Sortslisteoptagelse <i>Applicant - NL</i> R: Repræsentant/Agent	Anmeldt under navn/betegnelse <i>Applied with proposed deno- mination/breeders' reference</i>	Navne- forslag <i>Proposed de- nomination</i>	Navnetype F: fantasi navn, C: code <i>Type of denomination</i> F: Fantasy name, C: Code	Dato for godkendelse af navneforslag <i>Date of approval of proposed denomination</i>
--------------------------	--	---	---	--	---

#### LANDBRUGSPLANTER - Agricultural Species

##### BYG - Hordeum vulgare L.

Vårform						
26689	S	V:Nordic Seed/R:Nordic Seed	NOS 15258-55	Malika	F	01/05/12
26690	S	V:Nordic Seed/R:Nordic Seed	NOS 16008-51	Laurikka	F	01/05/12
26744	S	V:Ackermann/R:Ackermann	AC 07/580/15	Siesta	F	01/05/12
27495	S	V:Syngenta GB/R:Nordic Seed	SY 409-226	Sanette	F	01/05/12

##### SMALBLADET LUPIN - Lupinus angustifolius L.

28162	SP	E:Thorndal/V:Thorndal/R:Thorndal	PD	Primadonna	F	01/05/12
-------	----	----------------------------------	----	------------	---	----------

**III TILBAGETRÆKNING AF ANMELDELSER TIL PLANTENYHEDSBESKYTTELSE og/eller OPTAGELSE PÅ SORTSLISTE**  
*Withdrawal of Applications for Protection and/or for Addition to the National List*

Sortskode/ Varietycode	E: Anmelder til Plantenyhedsbeskyttelse Applicant - PBR V: Anmelder til Sortslisteoptagelse Applicant - NL R: Repræsentant/Agent	Anmeldt under navn/betegnelse Applied with proposed denomination/ breeders reference	Dato for tilbagetrækning mht. -Plantenyheds- beskyttelse Date of withdrawal as regards to PBR	-Optagelse på Sortsliste NL
---------------------------	--	--	---	-----------------------------------

LANDBRUGSPLANTER - Agricultural Species

RAPS - Brassica napus var napus				
Vårapps komponent				
26761 P	E: NPZ/V: NPZ/R: Holmgaard	MSL 501 A	25/05/12	

**IV BESLUTNINGER - Decisions**

**1. Tildeling af plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortsliste**  
*Grant of Protection an/or Addition to the National List*

Sortskode/ Varietycode	E: Indehaver af Plantenyhedsbeskyttelse/ Titleholder of PBR V: Vedligeholder/Maintainer R: Repræsentant/Agent	Navn Denomination	Dato for plantenyheds- beskyttelse Date of Grant of PBR	Dato for optagelse på Sortsliste Date of National Listing
---------------------------	--	----------------------	---	---

LANDBRUGSPLANTER - Agricultural Species

BYG - Hordeum vulgare L.				
Vårform				
26744 S	V: Ackermann/R: Ackermann	Siesta		01/05/12
KARTOFFEL - Solanum tuberosum L.				
Stivelse				
26615 S	V: LKF/R: LKF	Wotan		21/05/12
26616 S	V: LKF/R: LKF	Thor		21/05/12

**2. Forlængelse af beskyttelsesperioden og/eller optagelsestiden på sortsliste**  
*Prolongation of Protection and/or Listing Period*

Sortskode Varietycode	E: Indehaver af Plantenyhedsbeskyttelse Titleholder of the PBR V: Vedligeholder/Maintainer R: Repræsentant/Agent	Navn Denomination	a. Dato for forlængelse b. Dato for nyt udløb Plantenyheds- beskyttelse a. Date of prolongation b. End date of prologation PBR	Optagelse på Sortsliste NL
--------------------------	---	----------------------	--	----------------------------------

LANDBRUGSPLANTER - Agricultural Species

HVEDE - Triticum aestivum L.				
Vinterform				
19946 S	V: Ragt FR/R: RAGT Nordic	Heroldo		a. 02/05/12 b. 31/12/2024
20382 S	V: Ragt FR/R: RAGT Nordic	Boomer		a. 02/05/12 b. 31/12/2024

**V OPLYSNINGER OM NY ANMELDER TIL PLANTENYHEDSBESKYTTELSE/SORTSLISTEOPTAGELSE, INDEHAVER AF PLANTENYHEDSBESKYTTELSE, VEDLIGEHOLDER ELLER REPRÆSENTANT**  
*Changes in the Person of the Applicant, the Holder of Protection/the Maintainer or of the Agent*

Sortskode Varietycode	Navn/forædlerbetegnelse Denomination/Breeders' reference	Dato for ændring Date of change	Tidligere/Previous E: Indehaver af PN/Titleholder of PBR V: Vedligeholder af SL/Maintainer of NL R: Repræsentant/Agent	Ny/New R: sej
--------------------------	---	------------------------------------	---	------------------

LANDBRUGSPANTER - Agricultural Species

QUINOA - Chenopodium quinoa Willd.				
25131 P Titicaca/Q52		29/05/2012	E:JLC&SEJ	E:sej
		29/05/2012	R:JLC&SEJ	R:sej
25132 P Puno/Q37		29/05/2012	E:JLC&SEJ	E:sej
		29/05/2012	R:JLC&SEJ	R:sej

**VI OPHØR AF PLANTENYHEDSBESKYTTELSE og/eller SLETTELSE AF SORTER PÅ SORTSLISTE**  
*Termination of Protection and/or Deletion from the National List*

Bemærk venligst: Ved ophør af dansk beskyttelse kan sorten fortsat være omfattet af den europæiske plantenyhedsbeskyttelse.  
 (Se [www.cpvo.eu.int](http://www.cpvo.eu.int).)

Please note: On termination of Danish Plant Variety Protection the variety can still be protected according to the European Plant Variety Rights regulation. (See [www.cpvo.eu.int](http://www.cpvo.eu.int).)

**1. På begæring af beskyttelsesindehaver/vedligeholder**  
*By Request of the Holder/Maintainer*

Sortskode Varietycode	E: Indehaver af Plantenyhedsbeskyttelse Titleholder of PBR V: Vedligeholder/Maintainer R: Repræsentant/Agent	Navn Denomination	Dato for ophør mht. plantenyheds- beskyttelse Date of termination as regards to PBR	optagelse på Sortsliste NL
--------------------------	---	----------------------	---	----------------------------------

LANDBRUGSPANTER - Agricultural Species

RAPS - Brassica napus var napus				
Vårform				
18082 SP E:NPZ/R:Holmgaard		Haydn	09/05/12	(SLAV-15/01/00)
RAPS - Brassica napus var napus				
Vinterraps komponent				
25404 P E:NPZ/R:Holmgaard		SQ 411306	09/05/12	
RAPS - Brassica napus var napus				
Vårraps komponent				
24030 SP E:NPZ/R:Holmgaard		MSL558C	23/05/12	(SLAA-15/01/09)
24031 SP E:NPZ/V:NPZ/R:Holmgaard		MSL561C	23/05/12	(OS-15/12/08)
25674 P E:NPZ/R:Holmgaard		MSL554C	23/05/12	
BYG - Hordeum vulgare L.				
Vinterform				
20885 SP E:Lim-Advanta NL/R:DLF-Trifolium		Cressida	16/05/12	(AS-23/06/11)
BYG - Hordeum vulgare L.				
Vårform				
23389 S V:SW/R:Sejet		Stine		18/05/12
KARTOFFEL - Solanum tuberosum L.				
Spise				
15549 P E:Norika/R:Danespo		Karatop	21/05/12	
KARTOFFEL - Solanum tuberosum L.				
Stivelse				
13111 P E:Agrico/R:Zacco DK		Ponto	16/05/12	
PRYDPLANTER - Ornamental Species				
ROSE - Rosa L.				
17351 P E:Tantau/R:Tantau		Tanziewsim	09/05/12	

Forkortelse Abbreviation	Navn og adresse Name and address	Forkortelse Abbreviation	Navn og adresse Name and address
Ackermann	Ackermann Saatzucht GmbH & Co. KG Marienhofstr. 13 Postfach 70 DE-94342 Irlbach	DSV	Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5 DE-59557 Lippstadt
Advanta seed FR	Advanta Seeds International Place de la Chapelle FR - 82600 Savenes France	Dümmen, G.	Günther Dümmen Dammweg 18-20 DE-47495 Rheinberg-Eversael
Agrico	Coop. Agrico P.O. Box 70 NL-8300 AB Emmeloord	Euralis FR	Euralis Semences Domaine de Sandreau 6 Chemin de Pan'ddautes FR-31700 Mondonville
Aurousseau FR	Aurousseau Frederique Breeding Manager Station de Recherche du Comite Nord FR-76110 Bretteville du Grand Caux	EuroGrass DE (EGB)	Euro Grass Breeding GmbH Co. KG  Weissenburger Strasse 5 DE-59557 Lippstadt
Bayer BE	Bayer CropScience AG Nazarethsesteenweg 77 B-9800 Astene (Deinze) Belgien	FD	Florimond Desprez BP 41 FR-59242 Cappelle en Pévèle
Bayer DE	Bayer CropScience AG Alfred Nobel Strasse 50 40789 Monheim/Rhein	Firlbeck	Saatzuchtwirtschaft Firlbeck KG Joh.-Firlbeck-Str. 20, Rinkam DE-94348 Atting
Bayer DE2	Bayer CropScience Raps GmbH Streichmuehler Str. 8 DE-24977 Grundhof	FM Majs	FM Majs ApS Dammergårdsvej 9 Fandrup DK-9640 Farsø
Boreal	Boreal Plant Breeding Myllytie 10 FIN-31600 Jokioinen	GPL	GPL International as Grønnegyden 105 5270 Odense N.
Breun	Saatzuchtwirtschaft Josef Breun Amselweg 1 DE-91074 Herzogenaurach	Hadmersleben	Lantmännen SW Seed Hadmersleben GmbH Kroppenstedler Strasse 4 DE-39398 Hadmersleben
Bønsdorff	Ole Bønsdorff Planteskole Ejbyvej 98, Spanager DK-4632 Bjæverskov	Holmgaard	Finn Holmgaard Jensen Stiftelsesvej 18 DK-8300 Odder
Carlsberg	Carlsberg A/S Carlsberg Group Research Ny Carlsberg Vej 100 DK-1799 København V.	Hunsballe	Hunsballe Frø A/S Energivej 3, Maabjerg DK-7500 Holstebro
Danespo	Danespo A/S Ryttervangen 1 DK-7323 Give	ILC	Eghøjgaard ILC Egøje Byvej 12 DK-4600 Køge
Dieckmann	Dieckmann GmbH & Co. KG Johannes Dieckmann Kirchhorster Str. 16 DE-31688 Nienstaedt	JLC&SEJ	Jørgen L. Christiansen & Sven-Erik Jacobsen Vildtbaneparken 7 2635 Ishøj
DLF-Trifolium	DLF-Trifolium A/S Dansk Planteforædling Højerupvej 31, Boelshøj DK-4660 St. Heddinge	Knold&Top	Knold og Top APS att. Erik Tybirk Fyrrevænget 1, Hov 8300 Odder
DLG.Qvade	DLG.Qvade Torvet 3 DK-4930 Maribo	KWS	KWS Saat AG Postfach 1463 DE-37555 Einbeck
Dow Agro DK	Dow AgroSciences Danmark A/S Sorgenfrivej 15 DK-2800 Lyngby	KWS LOCHOW	KWS LOCHOW GmbH Postfach 1197 DE-29296 Bergen
		KWS Scandi	KWS Scandinavia A/S Åmarksvej 31 DK-4891 Toreby L.

Forkortelse Abbreviation	Navn og adresse Name and address	Forkortelse Abbreviation	Navn og adresse Name and address
LG Europe	Limagrain Europe S.A Ferme de l'Etang, BP3 FR-77390 Verneuil L'Etang	NPZ	Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth DE-24363 Holtsee
Lim-Advanta NL	Limagrain Advanta Nederland BV P.O. Box 139 NL-8200 Ac Lelystad	NS-Böhnshausen	Nordsaat Saatzeitgesellschaft GmbH Hauptstrasse 1 DE-38895 Böhnshausen
Limagrain DK	Limagrain A/S Marsalle 111 DK-8700 Horsens	NS-LANGENSTEIN	NORDSAAT Saatzeit GmbH Böhnshauser Str. 1 DE-38895 Langenstein
Limagrain GB	Limagrain UK Ltd Rothwell, Market Rasen GB-Lincolnshire LN7 6DT	Pioneer DE	Pioneer Hi-Bred Northern Europe Service Division GmbH Apensener Str. 198 Postfach 1464 DE-21604 Buxtehude
Linz	Saatbau Linz Schirmerstrasse 19 Postfach 317 AT-4021 Linz	Ragt FR	R2n sas Rue Emile Singla Site de Bourran BP 3336 FR-12033 Rodez Cédex 9
LKF	Landbrugets Kartoffelfond Forædlingsstation & Sekretariat Grindstedvej 55 DK-7184 Vandel	RAGT Nordic	RAGT Nordics ApS v/Else Nielsen Hjortevænget 62 DK-2880 Bagsværd
LP	Lochow-Petkus GmbH Bollersener Weg 5 DE-29303 Bergen-Wohld	Raps GbR	Raps GbR Saatzeit Lundsgaard Lundsgaarder Weg 1 DE-24977 Grundhof
Maisadour	Maisadour Semences Société Coopérative Agricole B.P. 27 FR-40001 Mont de Marsan, Cedex	Secobra DE	Secobra Saatzeit GmbH Feldkirchen 3 DE-85368 Moosburg
Maribo	Maribo Seed International ApS Højbygårdvej 31 4960 Holeby	Secobra FR	Secobra Recherches Centre de Bois Henry FR-78580 Maule
Momont, A.	SARL Adrien Momont et Fils Société Civile Agricole 7, rue de Martinval FR-59246 Mons-en-Pévèle	sej	Sven Erik Jacobsen Teglværksvej 10 4420 Regstrup
Monsanto DK	Monsanto Crop Sciences Denmark A/S v. Lars Ipsen Postboks 659 DK-2200 København N	Sejet	Sejet Planteforædling Nørremarksvej 67, Sejet DK-8700 Horsens
Monsanto FR	Monsanto SAS Centre de Recherche de Boissay FR-28310 Toury	Serasem	Serasem Recherche et Sélection Végétales Si ège administratif et technique 60, Rue Léon Beauchamp - B.P. 45 FR-59933 La Chapelle D'Armentières Cedex
Monsanto US	Monsanto Technology 800, North Lindberg Boulevard US-63167 St. Louis, Missouri	SES	SESVANDERHAVE NV/SA Industripark 15 Soldatenplein Z2, No 15 BE-3300 Tienen
Moreau	Freiherr von Moreau Saatzeit GmbH Allastrasse 12 DE-94315 Alburg	SESvdH	SESVANDERHAVE Nederland B.V. Postbus 1 NL-4410 AA Rilland
N&S	Nielsen & Smith A/S Sydvestvej 88 Postbox 140 DK-2600 Glostrup	Strube	Strube-Dieckmann GmbH & Co. KG Hauptstr. 1 DE-38387 Söllingen
Nordic Seed	Nordic Seed A/S Kornmarken 1 DK-8464 Galten	Strube Saat	Strube GmbH & Co. KG Hauptstasse 1 DE-38387 Söllingen
Norika	Norika Nordring-Kartoffelzucht- und Vermehrungs GmbH Parkweg 4 DE-18190 Gross Lüsewitz		



<i>Forkortelse Abbreviation</i>	<i>Navn og adresse Name and address</i>	<i>Forkortelse Abbreviation</i>	<i>Navn og adresse Name and address</i>
SW	Lantmännen SW Seed AB SE-268 81 Svalöv		
Syngenta CH	Syngenta Crop Protection AG Seeds Division - Legal Department Schwarzwaldalle 215 CH-4058 Basel		
Syngenta DK	Syngenta Crop Protection A/S Strandlodsvej 44 DK-2300 København S.		
Syngenta FR	Syngenta Seeds S.A.S 12, Chemin de l'Hobit B.P. 27 FR-31790 Saint-Sauveur		
Syngenta GB	Syngenta Seeds Ltd Market Stainton Market Rasen GB-Lincolnshire LN8 5LJ		
Syngenta SE	Syngenta Seeds AB Box 302 SE-261 23 Landskrona		
Tantau	Rosen Tantau Postfach 1344, Tornescher Weg 13 DE-25436 Uetersen		
Thorndal	Søren Thorndal Jørgensen Islevbrovej 60 2610 Rødovre		
v.Be	W. von Borries-Eckendorf GmbH & Co. Hovedisser Str. 92 Postfach 1151 DE-33814 Leopoldshöhe		
Vandel	Vandel Potatoes I/S c/o Danespo A/S Ryttervangen 1 DK-7323 Give		
Wiersum	Wiersum Plantbreeding P.O. Box 8, Zeefbaan 28 NL-9670 AA Winschoten		
Zacco DK	Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allè 7 DK-2900 Hellerup		

**OVERSÆTTELSER** - Translations - Traductions - Übersetzungen

**MEDDELELSER** - Official notices - Annonces officielles - Mitteilun-gen

**PLANTENYHEDSBESKYTTELSE** - Plant Breeders' Rights - Protection des obtentions végétales - Sortenschutz

**SORTSLISTEOPTAGELSE** - Addition to the National List - Inscription au catalogue officiel des espèces et variétés – Sortenzulassung

- I Anmeldelser til plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortliste** - Applications for protection and/or for addition to the National List - Demandes de certificat d'obtentions végétales et/ou d'inscription au catalogue officiel des espèces et variétés - Sortenschutzanträge und/oder Anträge auf Sortenzulassung
- II Sortsnavne - Variety denominations** - Dénominations variétales - Sortenbezeichnungen
- 1. Anmeldte navneforslag** - Proposed variety denominations - Dénominations variétales proposées - Angabe von Sortenbezeichnungen
  - 2. Godkendte sortsnavne** - Approved variety denominations - Dénominations variétales acceptées - Anerkennung vorgeschlagener Sortenbezeichnungen
  - 3. Ændring af godkendte sortsnavne** - Changes of approved variety denominations - Modifications apportées aux dénominations variétales acceptées - Änderung anerkannter Sortenbezeichnungen
  - 4. Godkendelse af ændrede sortsnavne** - Approval of changed variety denominations - Dénominations variétales modifiées acceptées - Anerkennung geänderter Sortenbezeichnungen
- III Tilbagetrækning af anmeldelser til plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortliste** - Withdrawal of applications for protection and/or for addition to the National List - Retrait de demandes de certificat d'obtentions végétales et/ou d'inscription au catalogue officiel - Beendigung des Verfahrens zur Erteilung des Sortenschutzes und/oder der Sortenzulassung
- IV Beslutninger** - Decisions - Décisions - Entscheidungen
- 1. Tildeling af plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortliste** - Grant of protection and/or addition to the National List - Octroi de la protection et/ou inscription au catalogue officiel - Erteilung des Sortenschutzes und/oder Sortenzulassung
  - 2. Forlængelse af beskyttelsesperioden og/eller optagelsestiden på sortliste** - Prolongation of protection and/or listing period - Prolongation de la période de la protection et/ou la durée d'inscription au catalogue officiel - Verlängerung des Sortenschutzes und/oder der Sortenzulassung
  - 3. Afvisning af anmeldelser til plantenyhedsbeskyttelse og/eller optagelse på sortliste** - Rejection of applications for protection and/or addition to the National List - Rejet de demandes de certificat d'obtentions végétales et/ou refus de demandes d'inscription au catalogue officiel - Ablehnung von Erteilung des Sortenschutzes und/oder der Sortenzulassung
- V Oplysninger om ny anmelder til plantenyhedsbeskyttelse/sortlisteoptagelse, indehaver af plantenyhedsbeskyttelse, vedligeholder eller repræsentant** - Changes in the person of the applicant, the holder of protection/the maintainer, or of the agent - Modifications dans la personne du demandeur, du titulaire de la protection/du responsable, ou du mandataire - Änderung in der Person des Antragstellers, Sortenschutzin-habers oder Verfahrensvertreter
- VI Ophør af plantenyhedsbeskyttelse og/eller slettelse af sorter på sortliste** - Termination of protection and/or deletion from the National List - Fin de la protection et/ou variétés radiées du catalogue officiel - Beendigung des Sortenschutzes und/oder der Sortenzulassung
- 1. På begæring af beskyttelsesindehaver/vedligeholder** - By request of the holder/maintainer - Abandon de la protection du droit d'obteneur et/ou radiation du catalogue officiel sur demande du responsable - Auf Antrag des Sortenschutzin-habers/Züch-ters
  - 2. Afvisning fra plantenyhedsregistret og/eller sortlisten** - Forfeiture of protection and/or annulment of approval to the National List - Déchéance de la protection et/ou du catalogue officiel - Ablehnung des Sortenschutzes und/oder der Sortenzulassung
  - 3. Udløb af beskyttelsesperioden og/eller optagelsestiden på sortliste** - Expiry of period of protection and/or approved listing period - Expiration de la période de la protection et/ou d'inscription au catalogue officiel - Auslauf des Sortenschutzes und/oder der Sortenzulassung

<b>Adresseliste</b>	Address List	Liste d'adresse	Anschriftenverzeichnis
<b>Anmelder</b>	Applicant	Demandeur	Antrag-steller
<b>Anmeldt under navn/mærke</b>	Proposed Denomination/ Breeder's Reference	Dénomination proposée/ Référence de l'obtenteur	Vorgeschlagene Sortenbezeichnung/ Bezeichnung des Züchters
<b>Beskyttelsesindehaver</b>	Titleholder of PBR	Titulaire	Inhaber
<b>Dato for afvisning</b>	Date of Rejection	Date de l'annulation	Datum der Ablehnung
- - forlængelse	- - Prolongation	- - la prolongation	-- Verlängerung
- - ophør	- - Termination	- - la fin de la protection	-- Beendigung
- - optagelse	- - Addition	- - l'inscription	-- Eintragung
- - slettelse	- - Deletion	- - la radiation	-- Streichung
- - tilbagetrækning	- - Withdrawal	- - du retrait	-- Zurücknahme
- - udløb	- - Expiry	- - l'expiration	-- Auslauf
- - ændring	- - Change	- - la modification	-- Änderung
<b>Fodergræs</b>	Fodder grass	Graminée fourragère	Futtergräser
<b>Forlænget godkendelse indtil</b>	Approval Prolonged until	Approbation prolongée à	Sortenzulassung verlängert bis
<b>Godkendt sortsnavn</b>	Approved Variety Denomination	Dénomination variétale acceptée	Anerkante Sortenbezeichnung
<b>Indehaver af plantenyhedsbeskyttelse</b>	Titleholder of PBR	Titulaire de la protection	Inhaber des Sortenschutzes
<b>Navneforslag</b>	Proposed Denomination	Dénomination proposée	Vorgeschlagene Sortenbezeichnung
<b>Ny</b>	New	Nouveau/nouvelle	Neu
<b>Optagelsesdato</b>	Date of Addition	Date de l'inscription	Datum der Eintragung
<b>Plænegræs</b>	Amenity grass	Graminée à gazon	Rasengräser
<b>Reg. dato</b>	Date of Protection	Date d'oc-troi	Datum der Sortenschutzerteilung
<b>Reg. ophører</b>	Termination of Protection	Fin de la protection	Beendigung des Sortenschutzes
<b>Repræsentant</b>	Agent	Mandataire	Vertreter
<b>S.E.S.-afpr.</b>	DUS testing	Examen DHS	Registerprüfung
<b>Sortskode</b>	Variety Code	Code des variétés	Sortenkode
<b>Sortsnavne</b>	Variety Denominations	Dénominations variétales	Sortenbezeichnungen
<b>Tidligere</b>	Previous	Anciens	Früher
<b>Udløbsdato</b>	Date of Expiry	Date de l'expiration	Datum des Auslaufs
<b>Vedligeholder</b>	Maintainer	Responsable du maintien	Er-haltungszüchter
<b>Vinterform</b>	Winter Type	Type d'hiver	Winterform
<b>Værdi-afpr.</b>	VCU testing	Examen VAT	Wertprüfung
<b>Vårform</b>	Spring Type	Type de printemps	Sommerform



Henvendelse vedrørende  
plantenyhedsbeskyttelse samt  
sortslisteoptagelse  
bedes rettet til:

Applications for Plant Breeders'  
Rights and National Listing  
please address to:

NaturErhvervstyrelsen  
Afdeling for Sortsafprøvning  
Teglværksvej 10, Tystofte  
DK-4230 Skælskør

Tel. +45 58 16 06 00  
Fax +45 58 16 06 06  
Email [tystofte@naturerhverv.dk](mailto:tystofte@naturerhverv.dk)

Henvendelse vedrørende  
lovgivning inden for sortsafprøvning  
bedes rettet til:

Applications concerning legislation  
as regards variety testing  
please address to:

NaturErhvervstyrelsen  
Nyropsgade 30  
DK-1780 København V

Tel. +45 33 95 80 00  
Fax +45 33 95 80 80  
Email [naturerhverv@naturerhverv.dk](mailto:naturerhverv@naturerhverv.dk)

Homepage [www.naturerhverv.dk/varietytest](http://www.naturerhverv.dk/varietytest)